

18 DE JUNHO  
SÁBADO . DAS 10H ÀS 24H

# JARDIM BOTANICO



EXPOSIÇÕES . VISITAS GUIADAS . FESTA DE ANIVERSÁRIO DO  
OFICINAS DE ARTE . CINEMA . MÚSICA . **CHÃO DAS ARTES**  
MERCADO CRAFTS & DESIGN . CASA DA CERCA  
YOGA . TAI-CHI . PIC-NIC NO JARDIM! . CENTRO DE ARTE CONTEMPORÂNEA



FICHA TÉCNICA /

## CASA DA CERCA

### Direcção

Ana Isabel Ribeiro

### Programação

Ana Isabel Ribeiro  
Alexandra Canelas  
Ana Margarida Martins  
Emília Ferreira  
Mário Rainha Campos  
Sónia Francisco  
Vanda Piteira

### Apoio à organização

Carla Novais  
Elisa Teodoro  
Elsa de Sousa  
Isabel Ferreira  
Lurdes Calado  
Teresa Simões  
Victor Borges  
Bruno Mendes (estagiário)  
Divisão de Manutenção e Logística da CMA  
Flor da Quinta

### Comunicação

Vanda Piteira

### Design

Groove Design

### COLABORAÇÕES

#### Oficinas de Arte

Ana Martins  
Francisco Pinheiro  
Guida Fonseca  
Sónia Moreira

#### Espaço Livro

Divisão de Bibliotecas da CMA

#### Cinema

Mó de Vida - Cooperativa de Comércio Justo

#### Mercado de Artesanato Contemporâneo e Design

Arquitexturas

#### Música

Celina da Piedade  
MAL - Movimento Acorda Lisboa  
Lourisom, Lda

#### Happening

MAL - Movimento Acorda Lisboa

#### Relax

Yogashala (Raquel Osório)  
Academia Almadense (Ricardo Carvalhosa)  
Teresa Cruz (Massagens)

#### Pic-Nic no Jardim

Alma da Terra  
Mó de Vida - Cooperativa de Comércio Justo  
Comida Vegetariana da Sinhá

### CONTACTOS

#### MORADA

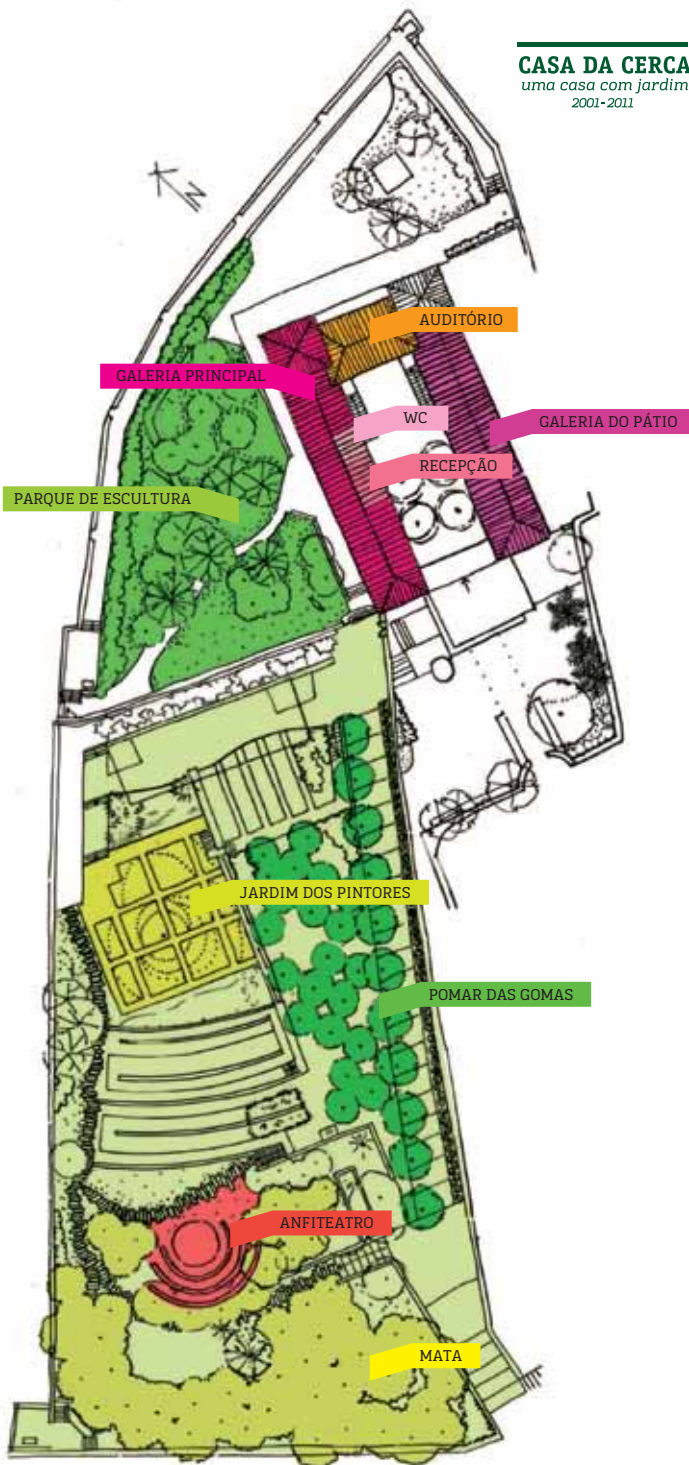
Rua da Cerca, 2800-050 Almada  
TEL. 21 272 49 50  
FAX. 21 272 49 79  
E-MAIL: [casadacerca@cma.m-almada.pt](mailto:casadacerca@cma.m-almada.pt)  
WEB: [www.m-almada.pt/casadacerca](http://www.m-almada.pt/casadacerca)

SAIBA MAIS EM



## CASA DA CERCA

uma casa com jardim  
2001-2011



# A NÃO PERDER



ASSISTA AO PÔR-DO-SOL NO CHÃO DAS ARTES!  
VEJA O JARDIM BOTÂNICO À NOITE!  
DELICIE-SE COM A MELHOR VISTA PARA LISBOA!  
FIQUE PARA JANTAR, BEBER UM REFRESCO, DANÇAR  
E CANTAR OS PARABÉNS AO CHÃO DAS ARTES!

## COMO CHEGAR

### Autocarro

Os autocarros dos Transportes Sul do Tejo (TST) têm partidas do Areeiro, Cidade Universitária e Praça de Espanha Lisboa). O autocarro tem como última paragem a Praça S. João Baptista, no centro de Almada. A Casa da Cerca fica a 10 minutos a pé. Existem carreiras de outros operadores que partem de vários concelhos Seixal, Setúbal, Lisboa, Amadora, Loures, Odivelas e Sintra, Setubalense, .

### Barco

O Cacilheiro é uma das principais alternativas à Ponte 25 de Abril. Com percursos diários e regulares, as ligações fluviais da Transtejo têm os seguintes percursos:

- Cais do Sodré - Cacilhas /cacilheiro (10 minutos)
- Cais do Sodré - Cacilhas /ferry-boat (15 minutos)

A estação do Metro em Cacilhas faz a ligação com o centro de Almada. A estação mais próxima da Casa da Cerca é "S. João Baptista" (Linha 1 e 3)

### Carro

A auto-estrada do sul (A2) é a principal via de acesso a Almada tanto a Norte como a Sul.

No sentido Norte, de Lisboa com destino a Almada, deve seguir-se o Eixo Norte-Sul e após a travessia da Ponte 25 de Abril, deve seguir pela 2ª saída (Almada).

Outras alternativas para se chegar a Almada incluem a Ponte Vasco da Gama, desde Lisboa Oriental seguindo-se pela IC32 sentido Montijo e depois A2 com sentido a Lisboa. A alternativa à A2 para quem vem no sentido Sul-Norte é a Estrada Nacional 10, que liga Setúbal a Cacilhas.

### Comboio

Localizada na freguesia do Pragal, junto ao Hospital Garcia de Orta, a Estação Ferroviária da Fartagus representa uma das alternativas mais rápidas para se chegar a Almada a partir de qualquer ponto do país.

Do Norte - vindo de Lisboa, a partir das estações de Campolide, Entre Campos, Sete Rios ou Roma, faz a travessia da Ponte 25 de Abril até à estação do Pragal, em Almada. Do Sul - vindo dos concelhos do Seixal e de

Setúbal, a partir das estações de Setúbal, Palmela, Venda do Alcaidê, Pinhal Novo, Penalva, Coina, Fogueteiro, Foros de Amora e Corroios.

A comunicação entre a Estação do Pragal e Almada é assegurada pelo serviço de autocarros da TST, serviço de táxis e Metro Sul do Tejo.

### Metro Sul do Tejo

O Metro Sul do Tejo faz a ligação entre o concelho do Seixal e Almada desde Corroios até Cacilhas. As estações do Metro Sul do Tejo no Pragal e Corroios fazem interface com os comboios da Fertagus, permitindo o acesso ao concelho desde Setúbal e Lisboa. A rede do Metro Sul do Tejo está distribuída por 3 linhas que percorrem grande parte do concelho de Almada:

- 1 - Corroios / Cacilhas
- 2 - Corroios / Pragal
- 3 - Cacilhas / Univercidade

### Coordenadas GPS

Latitude: N 38° 41.014'  
Longitude: W 9° 09.554'

## EXPOSIÇÕES

### SOBRE-NATURAL 10 OLHARES SOBRE A NATUREZA

Exposição colectiva que reúne 5 artistas plásticos (Domingos Loureiro, Pedro Saraiva, Pedro Vaz, Rosário Forjaz e Ruth Rosengarten) e 5 ilustradores científicos (Filipe Franco, Marcos Oliveira, Nádía Torres, Pedro Salgado e Sara Simões) com um conjunto de trabalhos que reflecte um olhar contemporâneo sobre a Natureza. Do registo de paisagem ao registo de pormenor, *Sobre-Natural* promove o encontro destas duas vertentes do desenho de Natureza de expressão artística e a ilustração ao serviço da Ciência.

A partir de 18 de Junho esta exposição vai integrar um novo núcleo de desenhos da autoria dos 10 artistas presentes.

Criados propositadamente para a Casa da Cerca, estes trabalhos são inspirados no Jardim Botânico *O Chão das Artes*.

**Horário:** 10h-24h

**Local:** Galeria Principal

**Público:** Famílias, Jovens e Adultos

### AS PLANTAS DO CHÃO DAS ARTES ILUSTRAÇÕES BOTÂNICAS DO SÉC. XVI AO XIX

Exposição que apresenta reproduções de cerca de uma centena de ilustrações botânicas, do séc. XVI ao XIX, e que representam as espécies existentes no Jardim Botânico.

É uma oportunidade de ver ilustrações botânicas antigas pertencentes à colecção do Museu Nacional de História Natural do Jardim Botânico da Universidade de Lisboa.

**Horário:** 10h-24h

**Local:** Galeria do Pátio

**Público:** Famílias, Jovens e Adultos

### A VIAGEM DO DRAGOEIRO

Mostra de fotografias da autoria de Rosa Reis que relatam o percurso de um dragoeiro centenário, do seu local de origem (Cacilhas) até ao Jardim Botânico da Casa da Cerca, onde foi implantado.

**Horário:** 10h-24h

**Local:** Átrio da Recepção

**Público:** Famílias, Jovens e Adultos

## EXPEDIÇÃO ARTÍSTICA E CIENTÍFICA NO CHÃO DAS ARTES

Exposição que apresenta um conjunto de trabalhos realizados pelos participantes na actividade de Férias da Páscoa, realizada na Casa da Cerca em Abril deste ano. O trabalho realizado por crianças dos 6 anos aos 12 anos desenvolveu-se a partir do conhecimento das espécies existentes no Jardim Botânico e das exposições patentes.

**Horário:** 10h-24h

**Local:** Átrio da Recepção

**Público:** Famílias, Jovens e Adultos

## VISITAS GUIADAS

### EXPOSIÇÕES & JARDIM

Uma visita comentada às exposições *Sobre-Natural* e *As Plantas do Chão das Artes* e ao Jardim Botânico, numa relação perfeita entre a Arte e a Natureza.

**Orientação:** Emília Ferreira e Sónia Francisco

**Horário:** das 11h às 12h30 e das 15h às 16h30

**Local de início:** Átrio da Recepção

**Público:** Jovens e Adultos

## OFICINAS DE ARTE

### A ÁRVORE DA VIDA

A partir da simbologia da *Árvore da Vida* do pintor austríaco Gustav Klimt, e prestando homenagem a este artista, vamos criar a árvore dos nossos sonhos no Jardim dos Pintores do *Chão das Artes*. Um projecto colectivo para construir ao longo dia.

**Concepção:** Serviço Educativo da Casa da Cerca

**Orientação:** Mário Rainha Campos

**Horário:** das 11h às 18h

**Local:** Jardim Botânico - Jardim dos Pintores

**Público:** Famílias, Jovens e Adultos

## DESENHAR, CAMINHAR, OBSERVAR

Vamos desenhar aquela que é a experiência de estar neste maravilhoso jardim - andar, sentar, deitar sobre a relva. Uma conversa entre o olhar e a mão, numa tarde quente, sem pressas, notando e saboreando cada linha deste jardim. Desenhemos as sombras, a luz e os sons que nos rodeiam, com grafite, carvão e tinturas naturais a partir de plantas.

**Concepção:** Francisco Pinheiro

**Orientação:** Francisco Pinheiro e Sónia Moreira

**Horário:** das 16h30 às 18h30

**Local:** Jardim Botânico - Pomar das Gomas (junto aos bambus)

**Público:** Famílias, Jovens e Adultos

## PAPEL DE ERVAS

Vamos aprender e fazer papel a partir de fibras vegetais. Será uma verdadeira incursão no mundo fascinante da descoberta do papel.

**Concepção e Orientação:** Ana Martins

**Horário:** das 16h30 às 18h30

**Local:** Jardim Botânico - Pomar das Gomas (junto aos bambus)

**Público:** Jovens e Adultos

## TINTURARIA NATURAL E TECELAGEM CRIATIVA

Vamos identificar algumas plantas tintureiras, preparar as matérias-primas (lã, linho e algodão) e os mordentes. Vamos preparar as tintas e tingir as matérias-primas; conhecer os fundamentos da tecelagem, preparar e montar teias em teares.

**Concepção e Orientação:** Guida Fonseca

**Horário:** 11h30 às 13h e das 15h às 16h30

**Local:** Jardim Botânico - Mata

**Público:** Jovens e Adultos

## ESPAÇO LIVRO

### MANTA DE LIVROS

Pegue num livro e leia em família à sombra de uma árvore ou deitado na relva.

**Organização:** Centro de Documentação e Investigação Mestre Rogério Ribeiro / Casa da Cerca

**Colaboração:** Divisão de Bibliotecas da CMA

**Horário:** 10h às 18h

**Local:** Parque de Escultura

**Público:** Famílias, Jovens e Adultos

## CINEMA

### CINE-ECO - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA E VÍDEO AMBIENTE

Extensão do Festival que se realiza anualmente em Seia desde 1995. Três horas de uma selecção de filmes em exibição no Auditório da Casa da Cerca.

**Organização:** Mó de Vida - Cooperativa de Comércio Justo

**Horário:** das 15h às 18h

**Local de início:** Auditório

**Público:** Jovens e Adultos

## FILMES EM EXIBIÇÃO DURAÇÃO TOTAL: 2H55M

**Olhar de João** | 21'

**Realização:** Mariley Carneiro (Brasil, 2010)

Pensar como a natureza pensa. Mas como é pensar como a natureza pensa, se a gente não a percebe e a despreza? Ela grita, agoniza, pede socorro, mas quem vê? "Olhar de João" mostra a forma singular como o fotógrafo João Caetano vê, natural e humanamente, faces e formas ocultas em pedras, troncos, flores e frutos. Um alerta através da fotografia.

**A Canção de Baran** | 17'

**Realização:** Jafar Nourmohammadi (Irão, 2009)

O casamento da irmã de Baran vai ser suspenso. Ela convida a sua professora, mas o casamento é cancelado por causa da guerra.

**Pelos Trilhos do Andarilho** | 60'

**Realização:** Rodrigo Lacerda (Portugal, 2010)

Uma perseguição documental, numa viagem contemporânea pelos percursos e espaços trilhados pelos Andarilhos, que estudaram e observaram o Homem português em si mesmo, na sua dimensão cultural, enraizado numa diversidade de paisagens naturais e culturais, desconhecidas e escondidas do Portugal de então.

**Terra a Gastar** | 6'

**Realização:** Celina Kurihara e Cassia Mary Itamoto (Brasil, 2009)

"Estava a Terra em seu lugar. E veio o homem lhe acrescentar. Consumo do Homem. O Homem na Terra. E a Terra a gastar". O homem em sua terra depara-se com as consequências de seu consumo excessivo e se vê obrigado a adoptar medidas que mudarão seu estilo de vida.

**Canto da Terra d'Água** | 32'

**Realização:** Francesco Giarrusso e Adriano Smaldone (Portugal, 2009)

As pedras, os campos, a vegetação que devora as casas desabitadas e que se apropria do que lhe foi tirado. O trabalho do tempo sobre o homem e do homem sobre as coisas, os seus gestos e a sua memória. David, o escultor de máscaras de madeira, e Adélia, cantora de cantigas, são os protagonistas deste filme que decorre em Trás-os-Montes. Eles testemunham a condição de abandono desta terra em cujo chão raivoso sobrevivem vestígios de um antiquíssimo oceano.

**In between** | 2'

**Realização:** Tamar Shippony (Israel, 2009)

A água equilibra um barco que equilibra uma mulher que equilibra uma árvore. O frágil equilíbrio entre o homem e criação.

**Ocidente no Oriente | 23'**

**Realização:** Nisvet Hrusti  
(Bósnia e Herzegovina, 2010)

Um amante da natureza, da floresta, da água e da astronomia está a tentar construir uma casa de fim-de-semana por conta própria, levando água da floresta para a mesma, ao longo de 1200 metros de percurso. Com poucos recursos financeiros orientais e ideias ocidentais, ele usa resíduos de madeira, preservando o meio ambiente e enfrentando incompreensões e o escárnio da comunidade local.

**Breu | 14'**

**Realização:** Jerónimo Rocha  
(Portugal, 2010)

Breu é um conto sobre um rapaz que tem medo do escuro. Um dia, quando brinca no telhado de uma fábrica abandonada, deixa cair um valioso pertence por uma nesga entre as telhas.

## MERCADO DE ARTESANATO CONTEMPORÂNEO E DESIGN

### CRAFTS & DESIGN

Pela primeira vez acolhemos o Mercado Crafts & Design, uma mostra de artesanato contemporâneo, de design e eco-design, que habitualmente se realiza no Jardim da Estrela, em Lisboa. Este ano o evento atravessa o rio até Almada e vai estar patente durante todo o dia na Casa da Cerca.

**Organização:** Arquitecturas

**Horário:** das 10h às 20h

**Local:** Parque de Escultura e Jardim Botânico

+ info:

<http://crafts-design-no-jardim-da-estrela.blogspot.com>

## MÚSICA

### BAILE BOTÂNICO COM CELINA DA PIEDADE

Vamos dançar ao som da voz e do acordeão de Celina da Piedade ou simplesmente assistir a este concerto que acontece no final do dia no anfiteatro ao ar livre do Chão das Artes.

**Horário:** 19h às 21h

**Local:** Jardim Botânico - Anfiteatro

+ info: <http://www.myspace.com/celinapiedade>

### DJ OAKTREE + VJ ZEKAN

O MAL - Movimento Acorda Lisboa promove esta sessão de DJ e VJ no anfiteatro do Jardim Botânico. Para dançar ao luar.

**Horário:** a partir das 22h

**Local:** Jardim Botânico - Anfiteatro

## HAPPENING

### JARDIM DAS INTENÇÕES

Em parceria com a associação MAL, organizámos um momento especial para si. Vamos iluminar o nosso Jardim e contamos com a sua participação!

**Horário:** a partir das 22h

**Local:** Jardim Botânico - Jardim dos Pintores

### WORKSHOP DE FOTOGRAFIA

O Movimento Acorda Lisboa promove um workshop de fotografia nocturna no Jardim Botânico. A participação é gratuita. Basta fazer a sua inscrição no site <http://www.meetup.com/clicsboa/> e trazer a sua máquina fotográfica.

**Orientação:** Carlos Loff (MAL - Movimento Acorda Lisboa)

**Horário:** 23h

**Local:** Jardim Botânico

## PIC-NIC NO JARDIM

### BANCAS ALIMENTARES E DE BEBIDAS

- Alma da Terra
- Mó de Vida - Cooperativa de Comércio Justo
- Comida Vegetariana da Sinhá

**Horário:** das 10h às 24h

**Local:** Parque de Escultura e Jardim Botânico

## RELAX

### YOGA E TAI CHI

Uma aula prática de Yoga e outra de Tai Chi fora de portas. Na Mata do Jardim Botânico, Raquel Osório (Yogashala) vai dar-nos a conhecer a prática do Hatha Yoga e Ricardo Carvalhosa (Academia Almadense) dará uma aula de Taijiquan. Os participantes são livres de participar nestes dois momentos de descontração.

**Yoga:** das 10h às 11h30

**Tai Chi:** das 17h às 18h30

**Local:** Jardim Botânico - Mata

## MASSAGENS

Receba uma massagem relaxante à sombra das árvores.

**Massagista:** Teresa Cruz

**Horário:** das 11h30 às 13h. Das 15h às 17h. Das 18h30 às 20h

**Duração da massagem:** 15 minutos

**Local:** Jardim Botânico - Mata